

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 42 (2015)
Heft: 5

Rubrik: Trouvailles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

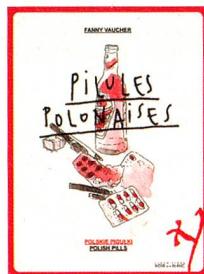
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Comment devenir Polonais?



Comme les enfants, ou les journalistes, l'illustratrice romande Fanny Vaucher est une grande curieuse. C'est le point de départ d'un blog, devenu livre dessiné, qu'elle a créé en s'installant à Varsovie dès 2012. «Pourquoi les immeubles n'ont-il pas de volets? Comment se fait-il que les gens consomment de la glace en plein hiver? Des personnes habitent-elles derrière les immenses bâches publicitaires qui recouvrent entièrement certaines façades du centre-ville?» Voilà les questions

que se pose cette artiste qui vit entre Suisse et Pologne.

«Les Pilules polonaises» (celles qui permettraient de devenir Polonais) retracent les petites enquêtes culturelles, sociologiques et architecturales de Fanny Vaucher à travers un mélange d'illustrations accompagnées de textes et de bulles.

Les aquarelles qui documentent la vie de Fanny ressemblent à un carnet de voyage. Les textes sont calligraphiés en français, mais l'ouvrage les propose aussi en caractères d'imprimerie dans leur traduction polonaise et anglaise. L'une des réussites de cet ouvrage? Il donne envie d'aller visiter

J' me souviens bien de la
la forte tempête qui j'ai marchée sur ce pont, c'est imminent pour!
j'étais de Centrum et je pouvais traverser la
rivière et tous le pont il l'avait... la ville, ça semblait ne
jamais devoir finir et j'adorais ça.



Varsovie pour vérifier les petites histoires de cette Suissesse pleine d'humour. SH

FANNY VAUCHER: «PILULES POLONAISES» (POLSKIE PIGULKI / POLISH PILLS), LES EDITIONS NOIR SUR BLANC, LAUSANNE, 2014; CHF 21.50, EUR 17.-
BLOG: PILULESPOLONAISES.BLOGSPOT.CH



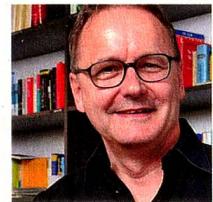
Une présidente, six présidents

Ces derniers mois, les articles de la Revue Suisse consacrés à la campagne électorale ont mis en avant force théories intéressantes mais peut-être moins les personnalités politiques. C'est en tout cas la conclusion de notre séance de la rédaction de juillet. Voici une suggestion pour pallier ce manque: la présidente et les six présidents des principaux partis se présentent merveilleusement bien devant les caméras de swissinfo. Ils évoquent avec éloquence les Suisses de l'étranger, leur importance en Suisse et dans le monde, mais aussi les

projets de leurs partis visant à accorder plus de poids aux Suisses de l'étranger dans la vie politique suisse. Voici la plus belle réponse à la question: qu'évoque pour vous la Cinquième Suisse? «Elle est une bouffée d'air frais pour notre pays.» Précisons toutefois que swissinfo propose, outre les entretiens avec les têtes de partis, bon nombre d'informations utiles sur les protagonistes de la scène politique et sur l'actualité à la veille des élections. BE

PLUS D'INFOS SUR WWW.SWISSINFO.CH

12 h 30: le mont Cervin de l'information



Plus personne ne s'assoit sans faire un bruit devant la radio à 12 h 30 pour écouter les nouvelles du monde. Les informations sont diffusées en masse et disponibles partout et à tout moment grâce à internet, aux smartphones, etc. Mais, pendant des générations, le journal le plus connu de la radio suisse alémanique était un moment sacré. Pour les auditeurs, les nouvelles de 12 h 30 ont été «pendant des décennies aussi importantes que le mont Cervin dans le paysage suisse», écrit Kurt Witschi dans son livre intitulé «Die Zeit:



12.30 Uhr.» Personne n'était mieux placé que l'ancien rédacteur en chef pour illustrer l'évolution de nonante années de nouvelles à la radio suisse. Pendant plus de 40 ans, il a joué un rôle clé en occupant différentes fonctions au sein de la rédaction de la radio suisse DRS (aujourd'hui SRF). L'auteur a pu puiser dans ces immenses ressources pour offrir un aperçu passionnant des arcanes de cette «fabrique

d'informations», ponctué d'anecdotes ainsi que de grandes et petites tragédies. Le long chapitre sur la Seconde Guerre mondiale et les déboires avec la censure est particulièrement remarquable. Après avoir lu ce livre au style fluide malgré la multitude des faits relatés, on écoute plus de la même manière les informations à la radio. JM



KURT WITSCHI, «DIE ZEIT:
12.30 UHR. 90 JAHRE
NACHRICHTEN AM SCHWEIZER
RADIO», ÉDITÉ CHEZ NEUE
ZÜRCHER ZEITUNG, ZURICH
2015, 248 PAGES, CHF 41.90